

SILVERCREST®



HAIR STRAIGHTENING BRUSH SHGB 58 A1

(HR)

ČETKA ZA RAVNANJE KOSE

Upute za upotrebu

(RO)

PERIE PENTRU ÎNDREPTAREA PĂRULUI

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ

Οδηγίες χρήσης

(RS)

ČETKA ZA ISPRAVLJANJE KOSE

Uputstvo za upotrebu

(BG)

ЧЕТКА ЗА ИЗПРАВЯНЕ НА КОСА

Ръководство за експлоатация

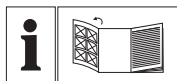
(DE) (AT) (CH)

HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 344953_2004

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

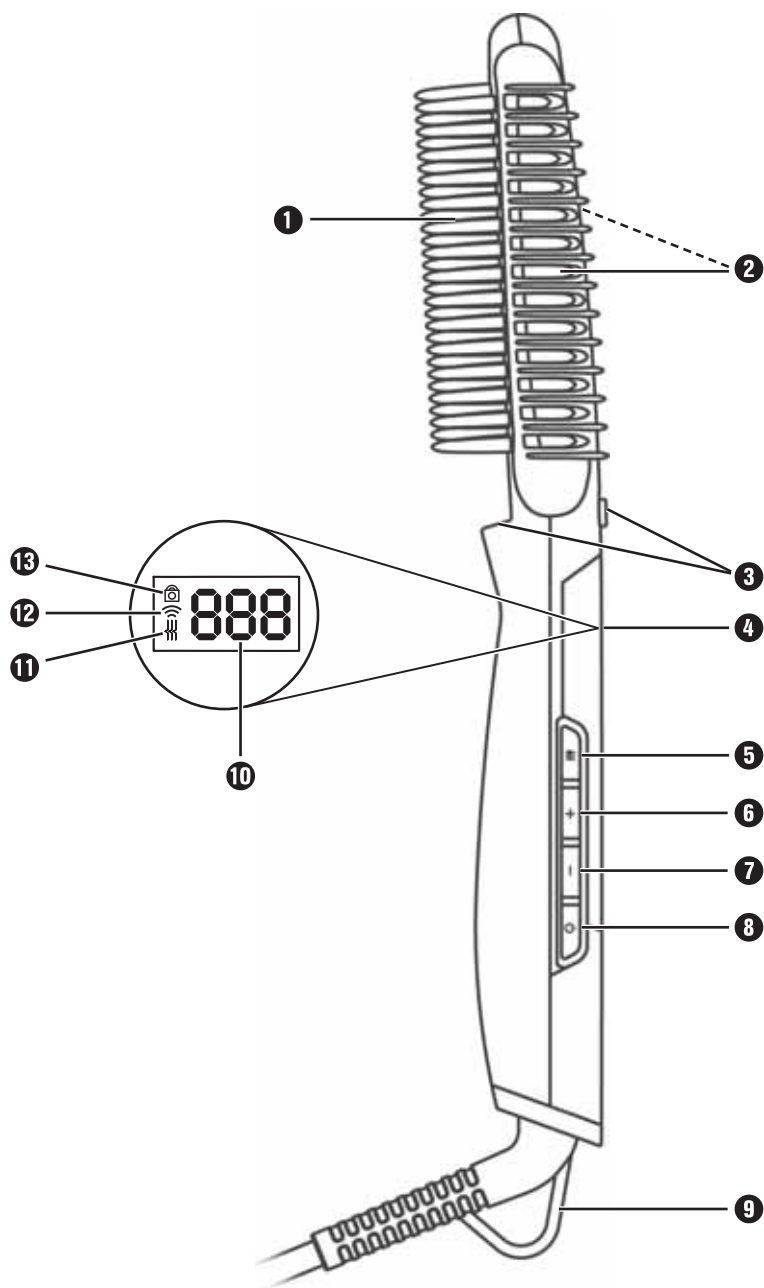
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	17
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	33
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	49
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	67
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	83



Sadržaj

Uvod	2
Informacije o ovim uputama za uporabu	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja	3
Sigurnosne napomene	4
Kontrola opsega isporuke	6
Tehnički podaci	6
Opis uređaja	7
Rukovanje	7
Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature	7
Odabir ispravne temperature	8
Uključivanje/isključivanje blokade tipki	8
Automatsko isključivanje	8
Ionska tehnologija	8
Oblikovanje kose	9
Čišćenje	11
Čuvanje	11
Rješavanje problema	12
Zbrinjavanje	13
Zbrinjavanje uređaja	13
Zbrinjavanje ambalaže	13
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	14
Servis	15
Uvoznik	15

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

UPOZORENJE

Opasnost uslijed nenamjenske uporabe!

Uređaj može predstavljati opasnost u slučaju nenamjenske uporabe i/ili uporabe drugačije od opisane.

- ▶ Uređaj koristite isključivo u svrhu za koju je namijenjen.
- ▶ Poštujte postupke opisane u ovim uputama za uporabu.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za oblikovanje ljudske kose. Ne koristite ga za vlasulje ili dijelove kose od sintetičkog materijala. Ne koristite ga na životinjama. Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Ne koristite ga u komercijalne ili industrijske svrhe.

Obratite pažnju na sve informacije u ovim uputama za rukovanje, pogotovo na sigurnosne napomene.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST!

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetecu opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do smrti ili do teških ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od smrtnog slučaja ili teških ozljeda osoba.

UPOZORENJE!

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR!

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja. Uređaj ne izlažite vlazi. Ukoliko tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶  Uređaj nikada ne upotrebljavajte u blizini vode, posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih spremnika. Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen.
- ▶ Nakon svake uporabe, u slučaju bilo kakvih smetnji u radu i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Uređaj nije pod naponom samo kada je utikač izvučen iz utičnice.
- ▶ Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvucite povlačenjem za mrežni utikač, nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Pazite da mrežni kabel za vrijeme rada ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Uređaj, mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.
- ▶ Ukoliko dođe do oštećenja uređaja, mrežnog kabela ili mrežnog utikača, iste dajte na popravak servisu za kupce ili sličnom kvalificiranom stručnom osoblju, kako biste izbjegli nastanak mogućih opasnosti.
- ▶ Uređaj ne koristite na otvorenom.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Mrežni kabel ne namatajte oko uređaja i čuvajte ga od oštećenja.

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uključen uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uređaj nikada ne stavljajte u blizinu izvora topline, a mrežni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ukoliko je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Djeca od navršениh 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja uređaj smiju koristiti ako su pod nadzorom, ili ako su primile i shvatile upute o uporabi uređaja, kao i opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
- ▶ Uređaj držite podalje od male djece, posebno tijekom uporabe ili hlađenja.
- ▶ Prije čišćenja ili odlaganja, ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- ▶ Kućište uređaja ne smijete sami otvarati ili popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo ovlaštenom stručnom osoblju.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Dijelovi uređaja za vrijeme rada postaju vrlo vrući! Ako je uređaj vruć, držite ga samo za ručku.
- ▶ Uređaj nikada ne pokrivate i ne stavljajte ga na mekane predmete (npr. ručnike). Uključeni / vrući uređaj uvijek stavite na čvrstu, ravnu površinu koja je otporna na toplinu.

Kontrola opsega isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim sastavnim dijelovima:

- Četka za ravnanje kose
- Upute za uporabu

OPASNOST! OPASNOST OD GUŠENJA!

- ▶ Ambalažu djece ne smiju koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za uporabu izvadite iz ambalaže.
- ◆ Odstranite svu ambalažu i eventualne zaštitne folije s uređaja.
- ◆ Očistite sve dijelove uređaja na način opisan u poglavlju „Čišćenje“.

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost kompleta isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje „Servis“).

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~ (izmjenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga	58 W
maks. temperatura	210 °C
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

Opis uređaja

(Za slike vidi otklopnu stranicu)

- ❶ Nastavak s četkom s keramičkim premazom
- ❷ Bočni grijači
- ❸ Otvori za izlazak iona
- ❹ LED zaslon
- ❺ Tipka  (Uključivanje / isključivanje funkcije za valovito uvijanje)
- ❻ Tipka + (Povećanje temperature, Uključivanje / isključivanje blokade tipki)
- ❼ Tipka - (Smanjenje temperature)
- ❽ Tipka za uključivanje i isključivanje  (Uključivanje / isključivanje uređaja)
- ❾ Omča za vješanje
- ❿ Pokazivač temperature
- ⓫ Funkcija za valovito uvijanje 
- ⓬ Ionska tehnologija 
- ⓭ Blokada tipki 

Rukovanje

Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature

- ◆ Mrežni utikač utaknite u utičnicu.
- ◆ Tipku za uključivanje i isključivanje  ❽ držite pritisnutu oko 1 sekundu kako biste uključili uređaj. Pokazivač temperature ❿ 150 (= 150 °C) treperi, uređaj počinje sa zagrijavanjem.
- ◆ **Prilikom prvog korištenja uređaja:**
Tipkama +/- ❻/❼ na nekoliko minuta podesite najvišu temperaturu od 210 °C. Pokazivač temperature ❿ treperi tijekom zagrijavanja. Čim se dostigne podešena temperatura, pokazivač temperature ❿ trajno svijetli. Prilikom prvog zagrijavanja uređaja zbog naslaga preostalih prilikom izrade uređaja može doći do laganog dimljenja i pojave mirisa. Ovo je normalno i bezopasno. Osigurajte dostatnu ventilaciju prostorije.
- ◆ Tipkama +/- ❻/❼ podesite temperaturu između 120 i 210 °C u koracima od po 10 °C. Pokazivač temperature ❿ treperi tijekom zagrijavanja. Čim se dostigne podešena temperatura, pokazivač temperature ❿ trajno svijetli.
- ◆ Kada ste završili s oblikovanjem kose, isključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje / isključivanje  ❽ na otprilike 1 sekundu. Nakon toga izvucite utikač iz utičnice. Prije odlaganja ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Odabir ispravne temperature

Vrsta kose	Preporučena temperatura
izbijeljena / svijetlo obojena kosa	120 - 140 °C
fini i obojena kosa	130 - 150 °C
normalna do jaka, prirodna kosa	150 - 210 °C

Uvijek počnite s najnižom temperaturom preporučenom za vrstu kose koju glačate. Ako je potrebno, povećajte temperaturu u malim koracima kako biste postigli optimalnu temperaturu.

Uključivanje/isključivanje blokade tipki

Kako biste tijekom glačanja izbjegli slučajno mijenjanje postavki temperature, možete aktivirati blokadu tipki:

- ♦ Tipku **+** **6** držite pritisnutu otprilike 2 sekunde. Tipke su zaključane i na zaslonu **4** svijetli simbol lokota  **13**.
- ♦ Tipku **+** **6** ponovno pritisnite na oko 2 sekunde kako biste isključili blokadu tipki. Tipke su otključane i simbol lokota  **13** se gasi na zaslonu **4**.

Automatsko isključivanje

Ako na uključenom uređaju oko 25 minuta ne pritisnete niti jednu tipku, zaslon **4** počinje treperiti. Nakon 5 minuta uređaj se automatski isključuje i zaslon **4** se gasi. Kako biste ponovno uključili uređaj, tipku za uključivanje/isključivanje  **8** držite pritisnutu oko 1 sekundu.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za sigurnost i ne zamjenjuje isključivanje uređaja pomoću tipke za uključivanje/isključivanje  **8**!

Ionska tehnologija

Oznaka  **12** na zaslonu **4** označava ionsku tehnologiju. Sve dok je uređaj uključen, ioni se kontinuirano nanose na kosu kroz otvore **3**. Ionska tehnologija osigurava smanjenje statičkog naboja kose. Kosa postaje gipka, sjajna i lakše se oblikuje.

Oblikovanje kose

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Dijelovi uređaja za vrijeme rada postaju vrlo vrući! Ako je uređaj vruć, držite ga samo za ručku. Pritom pazite da keramičkim premazom ne dodirnete vlasite ili kožu. Opasnost od opekline!

NAPOMENA

- Previsoke temperature, predugi dodir s kosom ili prečesto glačanje može oštetiti kosu. Nemojte glačati isti pramen kose nekoliko puta za redom, naročito pri višim temperaturama.
- Kosa treba biti čista, suha i ne smije sadržavati proizvode za oblikovanje. Izuzeti su proizvodi posebno namijenjeni za glačanje kose, npr. sprej za zaštitu od topline.

- ◆ Pažljivo pročešljajte suhu kosu.
- ◆ Uključite uređaj i odaberite odgovarajuću temperaturu.

Ako želite izglacati kosu:

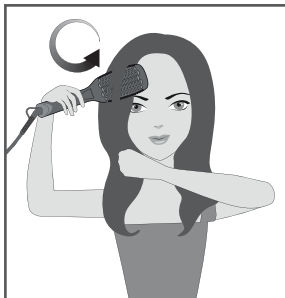
- ◆ Odijelite pramen kose i čvrsto držite donji kraj.
- ◆ Uređaj ravnomjerno s nastavkom s četkom ❶ povlačite kroz pramen od korijena do vrha. Pritom se nemojte predugo zadržavati na jednom mjestu.



- ◆ Nastavite tako pramen po pramen dok ne izglacate svu kosu.
- ◆ Kada ste gotovi, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Prije odlaganja ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Ako kosi želite dati volumen:

- ♦ Pritisnite tipku  5, kako biste uključili funkciju za valovito uvijanje. Na zaslonu 4 treperi simbol  1, dok se temperatura bočnih grijača 2 povećava. Čim simbol  1 trajno svijetli, možete započeti s oblikovanjem kose.
- ♦ Odijelite pramen kose.
- ♦ Uređaj od **korijena kose** odozdo stavite pod pramen kose i labavo namotajte cijeli pramen.



- ♦ Pričekajte oko 10 sekundi i zatim odmotajte pramen.
- ♦ Nastavite tako pramen po pramen dok ne oblikujete svu kosu.
- ♦ Kada ste gotovi, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Prije odlaganja ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Ako kosu želite oblikovati valovito:

- ♦ Pritisnite tipku  5, kako biste uključili funkciju za valovito uvijanje. Na zaslonu 4 treperi simbol  1, dok se temperatura bočnih grijača 2 povećava. Čim simbol  1 trajno svijetli, možete započeti s oblikovanjem kose.
- ♦ Odijelite pramen kose.
- ♦ Stavite uređaj **odozdo** na pramen i namotajte kosu skoro do korijena.



- ♦ Pričekajte oko 15–20 sekundi i zatim odmotajte pramen.
- ♦ Nastavite tako pramen po pramen dok ne oblikujete svu kosu.
- ♦ Kada ste gotovi, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Prije odlaganja ostavite uređaj da se potpuno ohladi.

Čišćenje

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Prije čišćenja uređaja uvijek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uređaj prilikom čišćenja ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uređaj prije čišćenja ostavite da se dovoljno ohladi.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- ♦ Ako je kosa zahvaćena u čekinjama uređaja, pažljivo je uklonite, npr. prstima.
- ♦ Uređaj po potrebi prebrišite lagano navlaženom krpom.
- ♦ Uređaj prije ponovne uporabe ili odlaganja ostavite da se potpuno osuši.

Čuvanje

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije pospremanja, uređaj ostavite da se dostatno ohladi.
- ♦ Uređaj možete objesiti za omču za vješanje .
- ♦ Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.	Uređaj spojite sa strujnom mrežnom.
	Neispravna mrežna utičnica.	Isprobajte drugu utičnicu.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Kosa se ne glača.	Uređaj još nije dostatno zagrijan.	Pričekajte da se uređaj dostatno zagrije.
	Podešena temperatura je preniska.	Podesite višu temperaturu i pričekajte da se uređaj dostatno zagrije.
Kosa je spaljena.	Prečesto ste vrući uređajem prelazili preko istog mjesta ili ste se predugo zadržavali na istom mjestu.	Nemojte glačati isti pramen kose nekoliko puta za redom, naročito pri višim temperaturama.
	Podešena temperatura je previsoka.	Podesite nižu temperaturu.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja te se stoga mogu reciklirati.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika,

20–22: Papir i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjeći.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 344953_2004.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 344953_2004

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	18
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu	18
Namenska upotreba	18
Primenjena upozorenja	19
Bezbednosne napomene	20
Provera obima isporuke	22
Tehnički podaci	22
Opis aparata	23
Rukovanje	23
Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature	23
Izbor pravilne temperature	24
Uključivanje/isključivanje blokade tastera	24
Automatsko isključivanje	24
Funkcija jonizacije	24
Oblikovanje kose	25
Čišćenje	27
Čuvanje	27
Otklanjanje grešaka	28
Odlaganje	29
Odlaganje aparata	29
Odlaganje ambalaže	29
Garancija i garantni list	30

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

UPOZORENJE!

Opasnost usled nenamenske upotrebe!

Od aparata mogu da proizađu opasnosti prilikom nenamenske upotrebe i/ili drugačije upotrebe.

- Koristite aparat isključivo za namensku upotrebu.
- Pridržavajte se postupaka koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu.

Ovaj aparat je namenjen isključivo za oblikovanje ljudske kose. Ne koristite ga za perike i umetke kose od sintetičkog materijala. Ne koristite ga na životinjama. Aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Ne koristite aparat u komercijalne svrhe ili u industrijskim područjima. Poštujte sve informacije u ovom uputstvu za upotrebu, pogotovo bezbednosne napomene.

Svaki drugi način korišćenja i korišćenje van navedenih okvira smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Primenjena upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja:

OPASNOST!

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava preteću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do smrti ili teških povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da biste izbegli opasnost od smrti ili teških telesnih povreda.

UPOZORENJE!

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja da bi se izbegle telesne povrede.

PAŽNJA!

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovom upozorenju, da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Nipošto ne potapajte aparat u tečnost i ne dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata. Ne izlažite aparat tečnostima. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz mrežne utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.
- ▶  Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice nakon svake upotrebe, kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata. Aparat je potpuno bez napona samo kada izvučete mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Uvek izvucite mrežni utikač sa električnim kablom iz utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat, električni kabl i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ Ako se ošteti aparat, električni kabl ili mrežni utikač, iste mora da zameni korisnička služba ili slično kvalifikovano stručno osoblje, da bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne koristite aparat na otvorenom.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Ne namotavajte električni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote i zaštitite električni kabl od oštećenja.
- Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveri kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.
- Čuvajte aparat izvan domašaja dece, pogotovo kada radi ili se hladi.
- Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili smestite.
- Ne smete sami da otvarate kućište aparata, niti da ga popravljate. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo ovlašćeno stručno osoblje.
- Delovi aparata postaju veoma vrući tokom rada! Kada je aparat vruć, držite ga samo za ručku.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Nikada ne pokrivajte aparat i ne stavljajte ga na meke predmete (npr. peškire). Stavljajte uključen/vruć aparat uvek na čvrstu, ravnu podlogu, koja je otporna na toplotu.

Provera obima isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Četka za ispravljanje kose
- Uputstvo za upotrebu

OPASNOST! OPASNOST OD GUŠENJA!

- ▶ Deca ne smeju da koriste ambalažne materijale kao igračku. Postoji opasnost od gušenja.
- ♦ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz ambalaže.
- ♦ Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata, kao i zaštitne folije, ako postoje.
- ♦ Očistite sve delove aparata kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje“.

NAPOMENA

- ▶ Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- ▶ Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje „Servis“).

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~ (naizmenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga	58 W
Maks. temperatura	210 °C
Klasa zaštite	II/  (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

- ❶ Umetak četke sa keramičkom prevlakom
- ❷ Bočni grejni elementi
- ❸ Izlazi jona
- ❹ LED displej
- ❺ Taster  (uključivanje/isključivanje funkcije minivala)
- ❻ Taster + (povećavanje temperature, uključivanje/isključivanje blokade tastera)
- ❼ Taster – (smanjivanje temperature)
- ❽ Taster za uključivanje/isključivanje  (uključivanje/isključivanje aparata)
- ❾ Ušica za kačenje
- ❿ Indikator temperature
- ⓫ Funkcija minivala 
- ⓬ Tehnologija jona 
- ⓭ Blokada tastera 

Rukovanje

Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature

- ◆ Uključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- ◆ Držite taster za uključivanje/isključivanje  ❽ oko 1 sekund pritisnutim, da uključite aparat. Indikator temperature ❿ 150 (= 150 °C) treperi, aparat počinje da se zagreva.
- ◆ **Kada aparat koristite prvi put:**
Podesite maksimalnu temperaturu od 210 °C na nekoliko minuta pomoću tastera +/- ❻/❼. Indikator temperature ❿ treperi tokom zagrevanja. Čim je postignuta podešena temperatura, indikator temperature ❿ neprekidno svetli. Prilikom prvog zagrevanja aparata može da se pojavi neznatan dim i neprijatan miris, zbog ostataka prilikom proizvodnje. To je normalno i bezopasno. Pobrinite se za dovoljno provetravanje prostorije.
- ◆ Pomoću tastera +/- ❻/❼ podesite temperaturu između 120 i 210 °C u pomacima od 10 °C. Indikator temperature ❿ treperi tokom zagrevanja. Čim je postignuta podešena temperatura, indikator temperature ❿ neprekidno svetli.
- ◆ Kada završite oblikovanje kose, isključite aparat, tako što ćete taster za uključivanje/isključivanje  ❽ držati oko 1 sekund pritisnutim. Zatim izvucite mrežni utikač. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga smestite.

Izbor pravilne temperature

Svojstvo kose	Preporučena temperatura
plavo/svetlo obojena kosa	120 – 140 °C
fini i obojena kosa	130 – 150 °C
normalna do jaka, prirodna netretirana kosa	150 – 210 °C

Uvek počnite sa najnižom temperaturom, koja se preporučuje za svojstvo kose koje treba tretirati.

Ako je potrebno, povećavajte temperaturu u malim pomacima, da bi se postiglo optimalno podešavanje temperature.

Uključivanje/isključivanje blokade tastera

Blokadu tastera možete da aktivirate da bi se tokom ravnjanja kose izbegla nenamerna promena podešavanja temperature:

- ◆ Držite taster + **6** oko 2 sekunde pritisnutim. Tasteri su blokirani, simbol sa katancem  **13** svetli na displeju **4**.
- ◆ Ponovo držite taster + **6** oko 2 sekunde pritisnutim, da deaktivirate blokadu tastera. Tasteri su otključani, simbol sa katancem  **13** se gasi na displeju **4**.

Automatsko isključivanje

Ako ne pritisnete nijedan taster oko 25 minuta kada je aparat uključen, displej **4** počinje da treperi. Aparat se automatski isključuje nakon dodatnih 5 minuta, displej **4** se gasi.

Držite taster za uključivanje/isključivanje  **8** oko 1 sekund pritisnutim, da ponovo uključite aparat.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za bezbednost i ne zamenjuje isključivanje aparata pomoću tastera za uključivanje/isključivanje  **8**!

Funkcija jonizacije

Prikaz  **12** na displeju **4** predstavlja funkciju jonizacije. Dok je aparat uključen, joni se iz izlaza **3** neprekidno nanose na kosu. Funkcija jonizacije služi za smanjivanje statičkog naboja kose. Kosa postaje savitljiva, sjajna i lakše se oblikuje.

Oblikovanje kose

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Delovi aparata postaju veoma vrući tokom rada! Kada je aparat vruć, držite ga samo za ručku. Uz to, vodite računa da keramičkom prevlakom ne dodirnete teme glave ili druge delove kože. Opasnost od opekotina!

NAPOMENA

- Previsoke temperature, predug kontakt sa kosom ili često ravnanje kose mogu da oštete kosu. Ne tretirajte isti pramen kose više puta zaredom, pogotovo ne kod većih temperatura.
- Kosa bi trebalo da bude čista, suva i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su proizvodi, koji olakšavaju ravnanje kose, kao npr. sprej za zaštitu kose od toplote.

- ◆ Pažljivo raščešljajte suhu kosu.
- ◆ Uključite aparat i izaberite odgovarajuću temperaturu.

Kada želite da izravnate kosu:

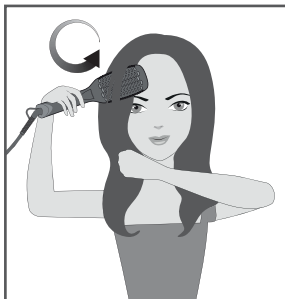
- ◆ Odvojite jedan pramen kose i držite ga za donji kraj.
- ◆ Zatim ravnomerno predite umetkom četke ❶ od korena do krajeva kose preko pramena. Pritom se ne zadržavajte predugo na jednom mestu.



- ◆ Postupite tako pramen po pramen, dok svu kosu ne izravnate.
- ◆ Kada završite, isključite aparat i izvucite mrežni utikač. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga smestite.

Kada želite da oblikujete kosu, tako da se stvori volumen:

- ◆ Pritisnite taster  **5**, da biste uključili funkciju minivala. Na displeju **4** treperi simbol  **1**, dok se povećava temperatura bočnih grejnih elemenata **2**. Čim simbol  **1** neprekidno svetli, možete da počnete sa oblikovanjem kose.
- ◆ Odvojite jedan pramen kose.
- ◆ Prislonite aparat **na korenu kose** odozdo na pramen kose i opušteno namotajte celi pramen.



- ◆ Sačekajte oko 10 sekundi i onda ponovo odmotajte pramen.
- ◆ Postupite tako pramen po pramen, dok svu kosu ne oblikujete.
- ◆ Kada završite, isključite aparat i izvucite mrežni utikač. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga smestite.

Kada želite da oblikujete kosu, tako da bude valovita:

- ◆ Pritisnite taster  **5**, da biste uključili funkciju minivala. Na displeju **4** treperi simbol  **1**, dok se povećava temperatura bočnih grejnih elemenata **2**. Čim simbol  **1** neprekidno svetli, možete da počnete sa oblikovanjem kose.
- ◆ Odvojite jedan pramen kose.
- ◆ Prislonite aparat **odozdo** na pramen i namotajte kosu skoro do samog korena kose.



- ♦ Sačekajte oko 15 – 20 sekundi i onda ponovo odmotajte pramen.
- ♦ Postupite tako pramen po pramen, dok svu kosu ne oblikujete.
- ♦ Kada završite, isključite aparat i izvucite mrežni utikač. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga smestite.

Čišćenje

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- Pre čišćenja aparata, uvek izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- Prilikom čišćenja, nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Pre čišćenja, ostavite aparat da se dovoljno ohladi.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni mogu da oštete površinu aparata.
- ♦ Ukoliko se kosa zapetlja u čekinje aparata, pažljivo je uklonite npr. prstima.
- ♦ Obrisite aparat blago navlaženom krpom, prema potrebi.
- ♦ Ostavite aparat da se potpuno osuši pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.

Čuvanje

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ostavite aparat da se dovoljno ohladi pre nego što ga smestite.
- ♦ Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje .
- ♦ Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu.

Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Mrežni utikač nije umetnut u mrežnu utičnicu.	Povežite aparat sa električnom mrežom.
	Mrežna utičnica je neispravna.	Pokušajte sa drugom mrežnom utičnicom.
	Aparat je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
Kosa se ne ravna.	Aparat još uvek nije dovoljno zagrejan.	Sačekajte da se aparat dovoljno zagreje.
	Podešena temperatura je preniska.	Podesite veću temperaturu i sačekajte da se aparat dovoljno zagreje.
Kosa je upuštena.	Prolazili ste prečesto vrućim aparatom preko istog mesta ili je aparat predugo ostao na istom mestu.	Ne tretirajte isti pramen kose više puta zaredom, pogotovo ne kod većih temperatura.
	Podešena temperatura je previsoka.	Podesite nižu temperaturu.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad.

Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumica, obratite se lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od oštećenja u transportu. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje gomilanje otpada. Odložite nepotrebne ambalažne materijale u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika,

20–22: Hartija i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Četka za ispravljanje kose
Model:	SHGB 58 A1
IAN/Serijski broj:	344953_2004
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejić 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	34
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare.	34
Utilizarea conform destinației	34
Avertizări utilizate	35
Indicații de siguranță	36
Verificarea furniturii	38
Date tehnice.	38
Descrierea aparatului.	39
Operarea	39
Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii	39
Selectarea temperaturii potrivite	40
Pornirea/oprirea blocării tastelor	40
Oprirea automată	40
Funcția de ionizare	40
Coafarea părului	41
Curățarea	43
Depozitarea	43
Remediarea defecțiunilor.	44
Eliminarea	45
Eliminarea aparatului	45
Eliminarea ambalajelor	45
Garanția Kompernass Handels GmbH	46
Service-ul	47
Importator	47

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

AVERTIZARE!

Pericol cauzat de utilizarea neconformă!

În cazul utilizării aparatului în mod necorespunzător și/sau în alt fel decât cel prevăzut, pot apărea pericole.

- Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Acest aparat este destinat exclusiv stilizării părului uman. Nu utilizați aparatul pentru peruci și meșe de păr sintetice. Nu utilizați aparatul asupra animalelor. Aparatul este prevăzut exclusiv pentru utilizarea în gospodării private.

Nu utilizați aparatul în domenii comerciale sau industriale.

Respectați toate informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare, în special indicațiile de siguranță.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse.

Riscul este suportat în totalitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL!

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă iminentă.

Dacă nu se va evita situația periculoasă, aceasta poate provoca moartea sau rănirea gravă.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare pentru a evita pericolul de moarte sau rănirea gravă a persoanelor.

AVERTIZARE!

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răniri.

- Respectați indicațiile din această avertizare, pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE!

O avertizare pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care situația respectivă nu este evitată, aceasta poate provoca pagube materiale.

- Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Este interzisă introducerea aparatului în lichide și se va evita infiltrarea umezelii în carcasa aparatului. Nu expuneți aparatul umidității. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului se infiltrează lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.
- ▶  Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea surselor sau recipientelor cu apă, în special aproape de chiuvete, căzi sau alte recipiente asemănătoare. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit.
- ▶ Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare, în cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului. Aparatul este complet scos de sub tensiune numai după scoaterea ștecărului din priză.
- ▶ Când scoateți cablul de alimentare din priză, trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu.
- ▶ Asigurați-vă că în timpul funcționării cablul de alimentare nu este umed sau nu devine umed. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- ▶ Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- ▶ În cazul în care aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul se defectează, acestea trebuie înlocuite de către serviciul clienți sau de către specialiști calificați în mod similar, pentru a se evita orice fel de pericole.
- ▶ A nu se utiliza în aer liber.
- ▶ Nu îndoiți sau striviți cablul de alimentare și poziționați astfel încât să nu devină o piedică în calea nimănui.
- ▶ Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați-l împotriva deteriorărilor.

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul electricianului.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul aflat în funcțiune.
- ▶ Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură și protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor.
- ▶ Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut sau dacă este defect. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- ▶ Păstrați aparatul în locuri inaccesibile copiilor, în special atunci când acesta se află în funcțiune sau în curs de răcire.
- ▶ Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
- ▶ Sunt interzise deschiderea sau repararea carcasei aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Aparatele defecte trebuie reparate numai de către specialiști autorizați.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Anumite componente ale aparatului se încălzesc foarte tare în timpul funcționării!
Când acesta este fierbinte, prindeți-l numai de mâner.
- ▶ Nu acoperiți niciodată aparatul și nu îl așezați pe obiecte moi (de exemplu, prosoape). Așezați întotdeauna aparatul pornit/fierbinte pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.

Verificarea furniturii

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Perie pentru îndreptarea părului
- Instrucțiuni de utilizare

PERICOL! PERICOL DE ASFIXIERE!

- ▶ Nu este permisă utilizarea de către copii a materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.
- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare și eventualele folii de protecție de pe aparat.
- ◆ Curățați toate piesele aparatului conform descrierii din capitolul „**Curățarea**”.

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul „**Service**”).

Date tehnice

Tensiunea rețelei	220 – 240 V ~ (curent alternativ), 50/60 Hz
Putere nominală	58 W
Temperatura max.	210 °C
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Perie cu strat ceramic
- ❷ Elemente de încălzire laterale
- ❸ Orificii pentru ioni
- ❹ Afișaj LED
- ❺ Tasta  (pornire/oprire funcție de undulare)
- ❻ Tasta + (creșterea temperaturii, pornirea/oprirea blocării tastelor)
- ❼ Tasta - (reducerea temperaturii)
- ❽ Tasta PORNIT/OPRIT  (pornirea/oprirea aparatului)
- ❾ Inel de suspendare
- ❿ Afișajul temperaturii
- ⓫ Funcția de undulare 
- ⓬ Tehnologie cu ioni 
- ⓭ Blocarea tastelor 

Operarea

Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii

- ◆ Introduceți ștecărul într-o priză.
- ◆ Mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  ❽ timp de cca 1 secundă pentru a porni aparatul. Afișajul temperaturii ❿ 150 (= 150 °C) clipește, iar aparatul începe să se încălzească.
- ◆ **La prima utilizare a aparatului:**
Utilizați tastele +/- ❻/❼ pentru a seta timp de câteva minute temperatura cea mai ridicată de 210 °C. Afișajul temperaturii ❿ clipește în timpul încălzirii. Imediat ce temperatura setată este atinsă, afișajul temperaturii ❿ luminează continuu.
La prima încălzire a aparatului se pot degaja ușoare mirosuri și fum din cauza resturilor rămase din fabricație. Acest lucru este normal și inofensiv. Asigurați o aerisire suficientă a încăperii.
- ◆ Utilizați tastele +/- ❻/❼ pentru a seta o temperatură între 120 și 210 °C în trepte de 10 °C - . Afișajul temperaturii ❿ clipește în timpul încălzirii. Imediat ce temperatura setată este atinsă, afișajul temperaturii ❿ luminează continuu.
- ◆ După finalizarea coafării mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  ❽ timp de cca 1 secundă pentru a opri aparatul. Apoi scoateți ștecărul din priză. Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.

Selectarea temperaturii potrivite

Textura părului	Temperatura recomandată
păr vopsit blond/într-o culoare deschisă	120 - 140 °C
păr fin și vopsit	130 - 150 °C
păr normal până la păr puternic, natural	150 - 210 °C

Începeți întotdeauna cu cea mai mică temperatură recomandată pentru textura părului care urmează a fi tratat.

Dacă este necesar, măriți temperatura câte puțin pentru a atinge setarea optimă a temperaturii.

Pornirea/oprirea blocării tastelor

Pentru a evita modificarea accidentală a temperaturii setate în timpul procesului de întindere, puteți activa blocarea tastelor:

- ◆ Mențineți apăsată tasta + **6** timp de cca 2 secunde. Tastele sunt blocate, simbolul lacătului  **13** se aprinde pe afișaj **4**.
- ◆ Mențineți din nou apăsată tasta + **6** timp de cca 2 secunde pentru a dezactiva blocarea tastelor. Tastele sunt deblocate, simbolul lacătului  **13** se stinge pe afișaj **4**.

Oprirea automată

Dacă nu apăsați nicio tastă timp de cca 25 de minute în timp ce aparatul este pornit, afișajul **4** va începe să clipească. Aparatul se oprește automat după încă 5 minute, afișajul **4** se stinge.

Mențineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT  **8** timp de cca 1 secundă pentru a porni din nou aparatul.

INDICAȚIE

- Oprirea automată servește doar pentru siguranță și nu înlocuiește oprirea aparatului de la tasta PORNIT/OPRIT  **8**!

Funcția de ionizare

Indicatorul  **12** de pe afișajul **4** este pentru funcția de ionizare. Cât timp aparatul este pornit, ionii sunt aplicați continuu pe păr prin orificii **3**. Funcția de ionizare asigură reducerea încărcăturii statice a părului. Părul devine mătăsos, strălucitor și ușor de coafat.

Coafarea părului

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Anumite componente ale aparatului se încălzesc foarte tare în timpul funcționării! Când acesta este fierbinte, prindeți-l numai de mâner. De asemenea, aveți grijă să nu atingeți cu stratul de ceramică pielea capului sau alte porțiuni de piele. Pericol de arsuri!

INDICAȚIE

- Temperaturile prea ridicate, contactul prea lung cu părul sau întinderea prea frecventă pot deteriora părul. Nu tratați aceeași șuviță de păr de mai multe ori la rând, în special la temperaturi mai ridicate.
- Părul trebuie să fie curat, uscat și să nu fie încărcat cu produse de styling. Excepție fac produsele speciale care ajută la întinderea părului, precum spray-ul de protecție termică.

- ◆ Pieptănați cu grijă părul uscat.
- ◆ Porniți aparatul și selectați temperatura potrivită.

Dacă doriți întinderea părului:

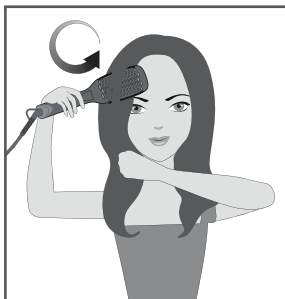
- ◆ Separați o șuviță de păr și țineți-o ferm din partea de jos.
- ◆ Acum dirijați aparatul în mod uniform cu peria ❶ de la rădăcina părului spre vârfurile de păr prin șuviță. Nu mențineți aparatul prea mult timp într-un loc.



- ◆ Procedați identic cu fiecare șuviță până când tot părul este întins.
- ◆ La final opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză. Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.

Dacă doriți coafarea cu volum a părului:

- ◆ Apăsați tasta  5 pentru a porni funcția de ondulare. Pe afișaj 4 simbolul  1 clipește în timp ce temperatura elementelor de încălzire laterale 2 se mărește. De îndată ce simbolul  1 luminează continuu, puteți începe să coafați.
- ◆ Separați o șuviță de păr.
- ◆ Așezați aparatul la rădăcina părului și pornind din partea de jos a șuviței, rotiți în mod lejer întreaga șuviță.



- ◆ Așteptați cca 10 secunde și apoi desfășurați din nou șuvița.
- ◆ Procedați identic cu fiecare șuviță până când tot părul este coafat.
- ◆ La final opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză. Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.

Dacă doriți ondularea părului:

- ◆ Apăsați tasta  5 pentru a porni funcția de ondulare. Pe afișaj 4 simbolul  1 clipește în timp ce temperatura elementelor de încălzire laterale 2 se mărește. De îndată ce simbolul  1 luminează continuu, puteți începe să coafați.
- ◆ Separați o șuviță de păr.
- ◆ Așezați aparatul în partea de jos a șuviței și rotiți părul până aproape de rădăcina părului.



- ◆ Așteptați cca 15-20 secunde și apoi desfășurați din nou șuvița.
- ◆ Procedați identic cu fiecare șuviță până când tot părul este coafat.
- ◆ La final opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză. Lăsați aparatul să se răcească în totalitate înainte de a-l depozita.

Curățarea

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.
- ▶ Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească suficient înainte de a-l curăța.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- ◆ Dacă părul s-a prins în perii aparatului, îndepărtați-l cu grijă, de exemplu, cu degetele.
- ◆ La nevoie, ștergeți aparatul cu o lavetă ușor umezită.
- ◆ Lăsați aparatul să se usuce în întregime înainte de a-l utiliza din nou sau înainte de a-l depozita.

Depozitarea

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească suficient înainte de a-l depozita.
- ◆ Aparatul poate fi suspendat de inelul de suspendare .
- ◆ Păstrați aparatul într-un loc uscat și curat.

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Aparatul nu funcționează.	Ștecărul nu este în priză.	Conectați aparatul la curent.
	Priza este defectă.	Încercați o altă priză.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Părul nu se poate întinde.	Aparatul nu s-a încălzit suficient.	Așteptați ca aparatul să se încălzească suficient.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aparatul să se încălzească suficient.
Părul s-a ars.	Ați întins prea mult părul în același loc cu aparatul fierbinte sau ați rămas prea mult timp în același loc.	Nu tratați aceeași șuviță de păr de mai multe ori la rând, în special la temperaturi mai ridicate.
	Temperatura setată este prea ridicată.	Setați o temperatură mai mică.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul materialelor contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie, conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton,

80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și do-vada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 344953_2004.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 344953_2004

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	50
Информация относно това ръководство за потребителя	50
Употреба по предназначение	50
Използвани предупредителни указания	51
Указания за безопасност	52
Проверка на окомплектовката на доставката	54
Технически характеристики	54
Описание на уреда	55
Работа с уреда	55
Включване/Изключване и настройване на температурата	55
Избиране на подходящата температура	56
Включване и изключване на блокирането на бутоните	56
Автоматично изключване	56
Йонизираща функция	56
Фризиране на коса	57
Почистване	59
Съхранение	59
Отстраняване на неизправности	60
Предаване за отпадъци	61
Предаване на уреда за отпадъци	61
Предаване на опаковката за отпадъци	61
Гаранция	62
Сервизно обслужване	64
Вносител	64

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указанияте области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност в резултат на нецелесъобразна употреба!

Употреба на уреда не по предназначение и/или друг вид използване могат да представляват опасност.

- Използвайте уреда единствено по предназначение.
- Спазвайте начините на процедиране, описани в това ръководство за потребителя.

Този уред е предназначен единствено за оформяне на прически на човешка коса. Не го използвайте за перуки или екстеншъни от синтетичен материал. Не го прилагайте на животни.

Уредът е предназначен единствено за битова употреба. Не го използвайте за професионални или промишлени цели.

Вземете под внимание цялата информация в това ръководство за потребителя, особено указанията за безопасност.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя се използват следните предупредителни указания:

ОПАСНОСТ!

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ!

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускате течности да попаднат в корпуса на уреда. Не излагайте уреда на влага. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶  Никога не използвайте уреда в близост до вода, особено в близост до умивалници, вани или други подобни съдове. Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.
- ▶ След всяка употреба, при неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта. Само след като изключите щепсела от контакта, в уреда не протича ток.
- ▶ Винаги изключвайте мрежовия кабел, като издърпате щепсела от контакта. Никога не дърпайте самия кабел.
- ▶ Внимавайте мрежовият кабел да не се намокри или навлажни по време на работа. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел и щепсела с мокри ръце.
- ▶ Ако уредът, мрежовият кабел или щепселът са повредени, те трябва да се сменят от сервиза или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- ▶ Не използвайте уреда на открито.
- ▶ Не огъвайте и не притискайте кабела. Разполагайте го така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- ▶ Не увивайте мрежовия кабел около уреда и го пазете от повреди.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита с номинален ток на изключване, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с електротехник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не оставяйте включения уред без наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете кабела от повреди.
- ▶ В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифициран специалист.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- ▶ Пазете уреда извън обсега на деца особено когато се използва или се охлажда.
- ▶ Преди почистване или прибиране оставете уреда да се охлади напълно.
- ▶ Не трябва да отваряте сами корпуса на уреда или да го ремонтирате. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира единствено от оторизирани специалисти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Части на уреда се нагряват много силно по време на работа!
В горещо състояние хващайте уреда само за дръжката.
- ▶ Никога не покривайте уреда и не го оставяйте върху меки предмети (напр. кърпи за ръце). Поставете включения/горещия уред винаги върху твърда, равна и термоустойчива основа.

Проверка на окомплектовката на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- четка за изправяне на коса
- ръководство за потребителя

ОПАСНОСТ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

- ▶ Опаковъчните материали не трябва да се използват от деца за игра. Съществува опасност от задушаване.
- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете от уреда всички опаковъчни материали и евентуални защитни фолиа.
- ◆ Почистете всички части на уреда съгласно описанието в глава „Почистване“.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиса (вж. глава „Сервиз“).

Технически характеристики

Мрежово напрежение	220 – 240 V ~ (променлив ток), 50/60 Hz
Номинална мощност	58 W
Макс. температура	210 °C
Клас на защита	II /  (двойна изолация)

Описание на уреда

(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

- ❶ Вложка на четката с керамично покритие
- ❷ Странични нагревателни елементи
- ❸ Изходи за йони
- ❹ Светодиоден дисплей
- ❺ Бутон  (включване/изключване на функцията „вълни“)
- ❻ Бутон + (увеличаване на температурата, включване/изключване на блокирането на бутоните)
- ❼ Бутон – (намаляване на температурата)
- ❽ Бутон за включване/изключване  (включване/изключване на уреда)
- ❾ Халка за окачване
- ❿ Показание за температурата
- ⓫ Функция „вълни“ 
- ⓫ Йонна технология 
- ⓫ Блокиране на бутоните 

Работа с уреда

Включване/Изключване и настройване на температурата

- ◆ Включете щепсела в контакт.
- ◆ Задръжте натиснат бутон за включване/изключване  ❽ за около 1 секунда, за да включите уреда. Показанието за температурата ❿ 150 (= 150 °C) мига, уредът започва да загрева.
- ◆ Когато използвате уреда за първи път:
С бутоните +/- ❻/❼ настройте за няколко минути максималната температура от 210 °C. Показанието за температурата ❿ мига по време на загреването. След достигане на настроената температура показанието за температурата ❿ свети постоянно.
При първото загреване на уреда е възможно обусловено от производствени остатъци образуване на лек дим и миризма. Това е нормално и безопасно. Осигурете достатъчно добро проветряване на помещението.
- ◆ С бутоните +/- ❻/❼ настройте температура между 120 и 210 °C на стъпки от по 10 °C. Показанието за температурата ❿ мига по време на загреването. След достигане на настроената температура показанието за температурата ❿ свети постоянно.
- ◆ Когато сте готови с фризирането, изключете уреда, като задръжте натиснат бутон за включване/изключване  ❽ за около 1 секунда. След това изключете щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.

Избиране на подходящата температура

Състояние на косата	Препоръчителна температура
изрусена/боядисана в светъл цвят коса	120 – 140 °C
тънка и боядисана коса	130 – 150 °C
нормална до гъста, естествена коса	150 – 210 °C

Винаги започвайте с най-ниската температура, която се препоръчва за обработваното състояние на косата.

Ако е необходимо, увеличавайте температурата на малки стъпки, за да постигнете оптималната настройка на температурата.

Включване и изключване на блокирането на бутоните

За да избегнете неволна промяна на температурната настройка по време на изправянето, можете да активирате блокирането на бутоните:

- ◆ Задръжте натиснат бутона **+** **6** в продължение на около 2 секунди. Бутоните са блокирани, на дисплея **4** светва символът за катинар  **13**.
- ◆ Натиснете отново бутона **+** **6** за около 2 секунди, за да деактивирате блокирането на бутоните. Бутоните са деблокирани, символът за катинар  **13** угасва на дисплея **4**.

Автоматично изключване

Ако при включен уред не натиснете никакъв бутон в продължение на около 25 минути, дисплеят **4** започва да мига. След още 5 минути уредът се изключва автоматично, дисплеят **4** угасва.

Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **8** за около 1 секунда, за да включите отново уреда.

УКАЗАНИЕ

- Автоматичното изключване служи само като мярка за безопасност и не замества изключването на уреда посредством бутона за включване/изключване  **8**!

Йонизираща функция

Индикацията  **12** на дисплея **4** показва йонизиращата функция. Докато е включен уредът, през изходите **3** непрекъснато се отлагат йони по косата. Йонизиращата функция осигурява намаляване на статичното зареждане на косата. Косата става гладка, блестяща и лесна за фризиране.

Фризиране на коса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Части на уреда се нагряват много силно по време на работа! В горещо състояние хващайте уреда само за дръжката. Освен това внимавайте да не докосвате с керамичното покритие кожата на главата или други кожни участъци. Опасност от изгаряне!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Твърде високи температури, твърде дълъг контакт с косата или твърде често изправяне могат да увредят косата. Не обработвайте един и същ кичур коса няколко пъти последователно, особено при по-високи температури.
- ▶ Косата трябва да е чиста, суха и без стайлинг продукти. Изключение правят специални продукти, които подпомагат изправянето на косата, напр. спрей за предпазване от висока температура.

- ◆ Разрешете внимателно сухата коса.
- ◆ Включете уреда и изберете подходящата температура.

Ако желаете да изправите косата си:

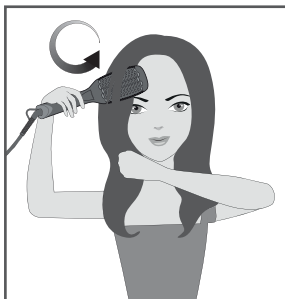
- ◆ Отделете кичур коса и го хванете стабилно в долния край.
- ◆ Сега прокарайте уреда с вложката на четката **1** равномерно по кичура от корените до върховете на косата. При това не спирайте твърде дълго на едно място.



- ◆ Обработете така кичур по кичур, докато изправите цялата коса.
- ◆ Когато сте готови, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.

Ако желаете да придадете обем на косата си:

- ◆ Натиснете бутона  **5**, за да включите функцията „вълни“. На дисплея **4** мига символът  **1**, докато температурата на страничните нагревателни елементи **2** се повишава. Когато символът  **1** свети постоянно, можете да започнете с фризирането.
- ◆ Отделете кичур коса.
- ◆ Поставете уреда **при корените** отдолу на кичура коса и увийте хлабаво целия кичур.



- ◆ Изчакайте около 10 секунди и след това отново развийте кичура.
- ◆ Обработете така кичур по кичур, докато фризирате цялата коса.
- ◆ Когато сте готови, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.

Ако желаете да оформите на вълни косата си:

- ◆ Натиснете бутона  **5**, за да включите функцията „вълни“. На дисплея **4** мига символът  **1**, докато температурата на страничните нагревателни елементи **2** се повишава. Когато символът  **1** свети постоянно, можете да започнете с фризирането.
- ◆ Отделете кичур коса.
- ◆ Поставете уреда **долу** на кичура и увийте косата до малко пред корените.



- ♦ Изчакайте около 15 – 20 секунди и след това отново развийте кичура.
- ♦ Обработете така кичур по кичур, докато фризираме цялата коса.
- ♦ Когато сте готови, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта. Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го приберете.

Почистване

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ Преди да почистите уреда, винаги изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ При почистването не потапяйте уреда във вода или други течности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди почистване оставете уреда да се охлади достатъчно.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността на уреда.
- ♦ В случай че коси са се оплели в четката на уреда, ги отстранете внимателно, напр. с пръсти.
- ♦ При необходимост избършете уреда с леко влажна кърпа.
- ♦ Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново или да го приберете.

Съхранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Оставете уреда да се охлади достатъчно, преди да го приберете.
- ♦ Можете да окачвате уреда посредством халката за окачване .
- ♦ Съхранявайте уреда на сухо и чисто място.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът не функционира.	Щепселът не е включен в контакта.	Свържете уреда към електрическата мрежа.
	Контактът е повреден.	Пробвайте с друг контакт.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Косата не се изправя.	Уредът още не е загрят достатъчно.	Изчакайте, докато уредът загрее достатъчно.
	Настроената температура е твърде ниска.	Настройте по-висока температура и изчакайте, докато уредът загрее достатъчно.
Косата е опърлена.	Горещият уред е прокарван твърде често по едно и също място или е оставал твърде дълго на едно място.	Не обработвайте един и същ кичур коса няколко пъти последователно, особено при по-високи температури.
	Настроената температура е твърде висока.	Настройте по-ниска температура.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъци. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местната служба за управление на отпадъците.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

- 1 – 7: пластмаси,
- 20 – 22: хартия и картон,
- 80 – 98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в пътуването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **344953_2004**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 344953_2004

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителите имат право да предявят рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	68
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης	68
Προβλεπόμενη χρήση	68
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	69
Υποδείξεις ασφαλείας	70
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού	72
Τεχνικά χαρακτηριστικά	72
Περιγραφή συσκευής	73
Χειρισμός	73
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας	73
Επιλογή σωστής θερμοκρασίας	74
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φραγής πλήκτρων	74
Αυτόματη απενεργοποίηση	74
Λειτουργία ιονισμού	74
Χτένισμα μαλλιών	75
Καθαρισμός	77
Φύλαξη	77
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	78
Απόρριψη	79
Απόρριψη συσκευής	79
Απόρριψη συσκευασίας	79
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	80
Σέρβις	81
Εισαγωγέας	81

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη προβλεπόμενης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το χτένισμα ανθρώπινων μαλλιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για περούκες και πρόσθετα μαλλιών από συνθετικά υλικά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε ζώα.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.

Προσέξτε όλες τις πληροφορίες στις παρούσες οδηγίες χρήσης, κυρίως τις υποδείξεις ασφαλείας.

Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα θεωρείται ως μη προβλεπόμενη. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του επιπέδου επικινδυνότητας χαρακτηρίζει μια επικείμενη, επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή σοβαρών σωματικών τραυματισμών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του επιπέδου επικινδυνότητας χαρακτηρίζει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του επιπέδου επικινδυνότητας επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, ούτε και να εισχωρήσουν υγρά μέσα στο περίβλημά της. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶  Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, ειδικά κοντά σε λεκάνες πλύσης, μπανιέρες ή παρόμοια σημεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού σε κοντινή απόσταση, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ▶ Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Μόνο όταν αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα, η συσκευή είναι εντελώς εκτός ρεύματος.
- ▶ Αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα κρατώντας πάντα το βύσμα και ποτέ το ίδιο το καλώδιο.
- ▶ Προσέξτε το καλώδιο να μην υγραίνεται και να μην βρέχεται κατά τη λειτουργία. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκωθεί ή να υποστεί βλάβες.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Εάν η συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα παρουσιάσουν βλάβη, αναθέστε προς αποφυγή κινδύνων την αντικατάσταση στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή σε παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ▶ Μη τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Ως συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ρεύμα απεμπλοκής αξιολόγησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA στο κύκλωμα ρεύματος του μπάνιου. Ρωτήστε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Ποτέ μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας και προστατεύετε το καλώδιο από βλάβες.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει κάτω ή υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και, εάν απαιτείται, επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- Φυλάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή όσο κρύνει.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρύνει εντελώς, προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.
- Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε ή να επισκευάζετε το περίβλημα της συσκευής από μόνοι σας. Διαφορετικά, δεν εξασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαττωματική συσκευή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο, εξειδικευμένο προσωπικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής αναπτύσσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία!
Όταν η συσκευή καίει, να την πιάνετε μόνο από τη λαβή.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή ή μην την τοποθετείτε επάνω σε μαλακά αντικείμενα (π.χ. πετσέτες). Τοποθετείτε πάντα την ενεργοποιημένη/καυτή συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και θερμανθεκτική βάση.

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Ηλεκτρική βούρτσα ισιώματος μαλλιών
- Οδηγίες χρήσης

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!

- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και ενδεχόμενες προστατευτικές μεμβράνες από τη συσκευή.
- ◆ Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	58 W
Μέγ. θερμοκρασία	210 °C
Κατηγορία προστασίας	II /  (διπλή μόνωση)

Περιγραφή συσκευής

(Για Εικόνες βλ. αναδιπλούμενη σελίδα)

- ❶ Ένθετο βούρτσας με κεραμική επίστρωση
- ❷ Πλευρικά θερμαντικά στοιχεία
- ❸ Έξοδοι ιόντων
- ❹ Οθόνη LED
- ❺ Πλήκτρο  (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση λειτουργίας κατασρώματος)
- ❻ Πλήκτρο + (Αύξηση θερμοκρασίας, Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φραγής πλήκτρων)
- ❼ Πλήκτρο - (Μείωση θερμοκρασίας)
- ❽ Πλήκτρο ON/OFF  (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση συσκευής)
- ❾ Δακτύλιος ανάρτησης
- ❿ Ένδειξη θερμοκρασίας
- ⓫ Λειτουργία κατασρώματος 
- ⓬ Τεχνολογία ιόντων 
- ⓭ Φραγή πλήκτρων 

Χειρισμός

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας

- ♦ Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα.
- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  ❽ για περ. 1 δευτερόλεπτο, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ένδειξη θερμοκρασίας ❿ 150 (= 150 °C) αναβοσβήνει, η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
- ♦ Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά:
Ρυθμίστε με τα πλήκτρα +/- ❻/❼ για μερικά λεπτά την ανώτερη θερμοκρασία 210 °C. Η ένδειξη θερμοκρασίας ❿ αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της θέρμανσης. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, ανάβει η ένδειξη θερμοκρασίας ❿ σταθερά.
Κατά το πρώτο ζέσταμα της συσκευής, μπορεί να υπάρξουν υπολείμματα λόγω κατασκευής, όπως και μικρή ανάπτυξη καπνού και οσμής. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο. Φροντίζετε για επαρκή αερισμό του χώρου.
- ♦ Ρυθμίστε με τα πλήκτρα +/- ❻/❼ μια θερμοκρασία μεταξύ 120 και 210 °C σε βήματα των 10 °C. Η ένδειξη θερμοκρασίας ❿ αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της θέρμανσης. Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, ανάβει η ένδειξη θερμοκρασίας ❿ σταθερά.
- ♦ Μόλις τελειώσετε με το χτένισμα, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF  ❽ για περ. 1 δευτερόλεπτο, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε το βύσμα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

Επιλογή σωστής θερμοκρασίας

Υφή μαλλιών	Προτεινόμενη θερμοκρασία
Μαλλιά βαμμένα ξανθά/ ανοιχτόχρωμα	120-140°C
Λεπτά και βαμμένα μαλλιά	130-150°C
Κανονικά έως δυνατά, φυσικά μαλλιά	150-210°C

Να ξεκινάτε πάντα με τη χαμηλότερη θερμοκρασία που προτείνεται για την υφή των μαλλιών προς επεξεργασία.
Εάν απαιτείται, αυξήστε τη θερμοκρασία σταδιακά, ώστε να επιτύχετε τη βέλτιστη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φραγής πλήκτρων

Για να αποφύγετε κατά τη διάρκεια του ισώματος μια κατά λάθος αλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη φραγή πλήκτρων:

- ♦ Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **+**  για περ. 2 δευτερόλεπτα. Όταν τα πλήκτρα είναι κλειδωμένα, ανάβει στην οθόνη  το σύμβολο κλειδαριάς .
- ♦ Πατήστε ξανά το πλήκτρο **+**  για περ. 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη φραγή πλήκτρων. Όταν τα πλήκτρα είναι ξεκλειδωμένα, σβήνει το σύμβολο κλειδαριάς  στην οθόνη .

Αυτόματη απενεργοποίηση

Εάν σε ενεργοποιημένη συσκευή δεν πατήσετε για περ. 25 λεπτά κανένα πλήκτρο, η οθόνη  αρχίζει να αναβοσβήνει. Μετά από επιπλέον περ. 5 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα και η οθόνη  σβήνει.

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ON/OFF   για περ. 1 δευτερόλεπτο, για να ενεργοποιήσετε πάλι τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η αυτόματη απενεργοποίηση υπάρχει μόνο για λόγους ασφαλείας και δεν αντικαθιστά την απενεργοποίηση της συσκευής μέσω του πλήκτρου ON/OFF  .

Λειτουργία ιονισμού

Στην οθόνη  αναβοσβήνει η ένδειξη   για τη λειτουργία ιονισμού. Όσο η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εκπέμπονται συνεχώς ιόντα στα μαλλιά μέσω των εξόδων . Η λειτουργία ιονισμού φροντίζει ώστε να μειώνεται η στατική φόρτιση των μαλλιών. Τα μαλλιά γίνονται μαλακά, γυαλιστερά και χτενίζονται πιο εύκολα.

Χτένισμα μαλλιών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής αναπτύσσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία! Όταν η συσκευή καίει, να την πιάνετε μόνο από τη λαβή. Επίσης, προσέξτε η κεραμική επίστρωση να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα της κεφαλής ή άλλα μέρη του δέρματος. Κίνδυνος εγκαύματος!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πολύ υψηλές θερμοκρασίες, παρατεταμένη επαφή με τα μαλλιά ή πολύ συχνό ίσιωμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα μαλλιά. Μην επεξεργάζεστε την ίδια τούφα πολλές φορές διαδοχικά, κυρίως σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
- Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς προϊόντα styling. Εξαιρούνται ειδικά προϊόντα που βοηθούν στο ίσιωμα των μαλλιών, όπως π.χ. σπρέι θερμοπροστασίας.

- ◆ Χτενίστε τα στεγνά μαλλιά προσεκτικά.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή και επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία.

Αν θέλετε να ισιώσετε τα μαλλιά σας:

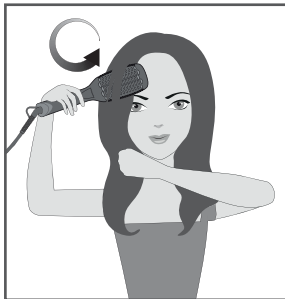
- ◆ Διαχωρίστε μια τούφα μαλλιών και κρατήστε τη σφιχτά από το κάτω άκρο.
- ◆ Περάστε τώρα τη συσκευή με το ένθετο βούρτσας ❶ ομοιόμορφα από τη ρίζα των μαλλιών προς τις άκρες μέσα από την τούφα. Μην παραμένετε για πολύ ώρα σε ένα σημείο.



- ◆ Κάντε το ίδιο για κάθε τούφα, μέχρι να ισιώσετε όλα τα μαλλιά.
- ◆ Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

Αν θέλετε να κάνετε τα μαλλιά σας σπαστά:

- ♦ Πατήστε το πλήκτρο  5 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατσαρώματος. Στην οθόνη  4 αναβοσβήνει το σύμβολο  11, ενώ αυξάνεται η θερμοκρασία των πλευρικών θερμαντικών στοιχείων  2. Όταν αρχίζει να ανάβει σταθερά το σύμβολο  11, μπορείτε να ξεκινήσετε με το χτένισμα.
- ♦ Διαχωρίστε μια τούφα μαλλιών.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή στη ρίζα των μαλλιών από το κάτω μέρος της τούφας και τυλίξτε χαλαρά ολόκληρη την τούφα προς τα μέσα.



- ♦ Περιμένετε περ. για 10 δευτερόλεπτα και ξετυλίξτε ξανά την τούφα.
- ♦ Κάντε το ίδιο για κάθε τούφα, μέχρι να φτιάξετε όλα τα μαλλιά.
- ♦ Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

Αν θέλετε να κάνετε τα μαλλιά σας μπούκλες:

- ♦ Πατήστε το πλήκτρο  5 για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κατσαρώματος. Στην οθόνη  4 αναβοσβήνει το σύμβολο  11, ενώ αυξάνεται η θερμοκρασία των πλευρικών θερμαντικών στοιχείων  2. Όταν αρχίζει να ανάβει σταθερά το σύμβολο  11, μπορείτε να ξεκινήσετε με το χτένισμα.
- ♦ Διαχωρίστε μια τούφα μαλλιών.
- ♦ Τοποθετήστε τη συσκευή κάτω από την τούφα και τυλίξτε τα μαλλιά μέχρι λίγο πριν από τη ρίζα.



- ♦ Περιμένετε περ. 15-20 δευτερόλεπτα και ξετυλίξτε ξανά την τούφα.
- ♦ Κάντε το ίδιο για κάθε τούφα, μέχρι να φτιάξετε όλα τα μαλλιά.
- ♦ Όταν ολοκληρώσετε τη διαδικασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Κατά τον καθαρισμό, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν από τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά τα υλικά ενδέχεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής.
- ♦ Εάν πιαστούν μαλλιά στις τρίχες της βούρτσας, απομακρύνετε τα προσεκτικά, π.χ. με τα δάχτυλα.
- ♦ Εάν απαιτείται, σκουπίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- ♦ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, προτού τη χρησιμοποιήσετε ξανά ή την αποθηκεύσετε.

Φύλαξη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει καλά πριν από την αποθήκευση.
- ♦ Μπορείτε να κρεμάτε τη συσκευή από το δακτύλιο ανάρτησης .
- ♦ Φυλάσσετε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το βύσμα δεν είναι στην πρίζα.	Συνδέστε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο.
	Η πρίζα είναι ελαττωματική.	Δοκιμάστε σε μια άλλη πρίζα.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Τα μαλλιά δεν ισιώνουν.	Η συσκευή δεν έχει ζεσταθεί ακόμα αρκετά.	Περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί αρκετά η συσκευή.
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Ρυθμίστε μια υψηλότερη θερμοκρασία και περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί αρκετά η συσκευή.
Τα μαλλιά έχουν καεί στις άκρες.	Περάσατε πολλές φορές από το ίδιο σημείο με την καυτή συσκευή ή παραμείνατε πολλή ώρα σε ένα σημείο.	Μην επεξεργάζεστε την ίδια τούφα πολλές φορές διαδοχικά, κυρίως σε υψηλότερες θερμοκρασίες.
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ρυθμίστε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.

Απόρριψη συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνει σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 344953_2004 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompennass@lidl.com.cy

IAN 344953_2004

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompennass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	84
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	84
Bestimmungsgemäße Verwendung	84
Verwendete Warnhinweise	85
Sicherheitshinweise	86
Lieferumfang prüfen	88
Technische Daten	88
Gerätebeschreibung	89
Bedienen	89
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen	89
Die richtige Temperatur wählen	90
Tastensperre ein-/ausschalten	90
Automatische Abschaltung	90
Ionen-Technologie	90
Haare frisieren	91
Reinigen	93
Aufbewahren	93
Fehlerbehebung	94
Entsorgen	95
Gerät entsorgen	95
Verpackung entsorgen	95
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	96
Service	97
Importeur	97

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Stylen von menschlichen Haaren bestimmt. Verwenden Sie es nicht für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Wenden Sie es nicht an Tieren an.

Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten vorgesehen. Verwenden Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende, gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät vollständig stromfrei.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel im Betrieb nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollte das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Kundenservice oder von ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠ WARNING! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Halten Sie das Gerät von jungen Kindern fern, besonders während der Benutzung oder des Abkühlens.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.
- ▶ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Bedienungsanleitung

GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen von Kindern nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien vom Gerät.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „**Reinigen**“ beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	58 W
max. Temperatur	210 °C
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklapptseite)

- ❶ Bürsteneinsatz mit Keramikbeschichtung
- ❷ seitliche Heizelemente
- ❸ Ionen-Auslässe
- ❹ LED-Display
- ❺ Taste  (Wellenfunktion ein-/ausschalten)
- ❻ Taste + (Temperatur erhöhen, Tastensperre ein-/ausschalten)
- ❼ Taste - (Temperatur verringern)
- ❽ EIN-/AUS-Taste  (Gerät ein-/ausschalten)
- ❾ Aufhängeöse
- ❿ Temperaturanzeige
- ⓫ Wellenfunktion 
- ⓬ Ionen-Technologie 
- ⓭ Tastensperre 

Bedienen

Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ❽ für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Temperaturanzeige ❿ 150 (= 150 °C) blinkt, das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ **Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen:**
Stellen Sie mit den Tasten +/– ❻/❼ für einige Minuten die Höchsttemperatur von 210 °C ein. Die Temperaturanzeige ❿ blinkt während des Aufheizens. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Temperaturanzeige ❿ durchgehend.
Beim erstmaligen Aufheizen des Gerätes kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Diese ist normal und unbedenklich. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten +/– ❻/❼ eine Temperatur zwischen 120 und 210 °C in 10 °C-Schritten ein. Die Temperaturanzeige ❿ blinkt während des Aufheizens. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Temperaturanzeige ❿ durchgehend.
- ◆ Wenn Sie mit dem Frisieren fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die EIN-/AUS-Taste  ❽ für ca. 1 Sekunde gedrückt halten. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	120 – 140 °C
feines und coloriertes Haar	130 – 150 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	150 – 210 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird. Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

Tastensperre ein-/ausschalten

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre aktivieren:

- ♦ Halten Sie die Taste **+** **6** für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display **4** leuchtet das Schlosssymbol **13** auf.
- ♦ Drücken Sie die Taste **+** **6** erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol **13** erlischt im Display **4**.

Automatische Abschaltung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 25 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display **4** zu blinken. Nach weiteren 5 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display **4** erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste **1** **8** für ca. 1 Sekunde gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels der EIN-/AUS-Taste **1** **8**!

Ionen-Technologie

Die Anzeige **12** im Display **4** steht für die Ionen-Technologie. Solange das Gerät eingeschaltet ist, werden kontinuierlich Ionen durch die Auslässe **3** auf das Haar aufgebracht. Die Ionen-Technologie sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare reduziert wird. Das Haar wird geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Haare frisieren

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß! Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an. Achten Sie zudem darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

HINWEIS

- Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen, wie z. B. ein Hitzeschutzspray.

- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.

Wenn Sie Ihr Haar glätten wollen:

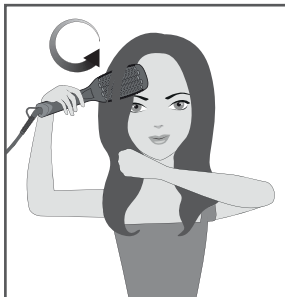
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig mit dem Bürsteneinsatz **1** vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.



- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Wenn Sie Ihr Haar voluminös frisieren wollen:

- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, um die Wellenfunktion einzuschalten. Im Display **4** blinkt das Symbol  **11**, während die Temperatur der seitlichen Heizelemente **2** erhöht wird. Sobald das Symbol  **11** durchgehend leuchtet, können Sie mit dem Frisieren beginnen.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **am Haaransatz** von unten an der Haarsträhne an und drehen Sie die gesamte Strähne locker ein.



- ◆ Warten Sie ca. 10 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.
- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Wenn Sie Ihr Haar wellig frisieren wollen:

- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, um die Wellenfunktion einzuschalten. Im Display **4** blinkt das Symbol  **11**, während die Temperatur der seitlichen Heizelemente **2** erhöht wird. Sobald das Symbol  **11** durchgehend leuchtet, können Sie mit dem Frisieren beginnen.
- ◆ Teilen Sie eine Haarsträhne ab.
- ◆ Setzen Sie das Gerät **unten** an der Strähne an und drehen Sie das Haar bis kurz vor den Haaransatz ein.



- ◆ Warten Sie ca. 15–20 Sekunden und wickeln Sie die Strähne anschließend wieder ab.
- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar frisiert haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Gerätes verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.
- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängeöse  aufhängen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



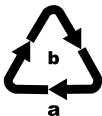
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 344953_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 344953_2004

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
07/2020 · Ident.-No.: SHGB58A1-072020-1

IAN 344953_2004